

# EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

**Prasība, kas celta 2011. gada 10. oktobrī — ZZ/Parlaments**

**(Lieta F-101/11)**

(2012/C 6/45)

Tiesvedības valoda — franču

## Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — E. Boigelot, avocat)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments

## Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt atklātā konkursa EPSO/AD/188/10 — TULKI darbam ar BULGĀRU VALODU (BG) atlases komisijas 2011. gada 30. jūnija lēmumu neiekleļaut prasītāju minētā konkursa rezerves sarakstā un prasība atlīdzināt morālo un materiālo kaitējumu

## Prasītāja prasījumi:

- atcelt atklātā konkursa EPSO/AD/188/10 — TULKI darbam ar BULGĀRU VALODU (BG) atlases komisijas 2011. gada 30. jūnija lēmumu, kas pieņemts pēc prasītāja veikto pārbaudījumu atkārtotas izvērtēšanas, apstiprinot viņa rezultātus, un līdz ar to lēmumu neiekleļaut viņu minētā konkursa rezerves sarakstā;
- atcelt atklātā konkursa EPSO/AD/188/10 — TULKI darbam ar BULGĀRU VALODU (BG) atlases komisijas 2011. gada 31. maija lēmumu iekleļaut prasītāju minētā konkursa rezerves sarakstā;
- atcelt visas darbības, ko atlases komisija veica, sākot no konkursa posma, kurā norisinājās uzrādītie pārkāpumi;
- piespriest atbildētājam kā atlīdzību par morālo un materiālo kaitējumu un prasītāja karjeras apdraudējumu samaksāt summu EUR 15 000 apmērā ar iespēju to paaugstināt vai samazināt tiesvedības laikā, pieskaitot tai procentus ar likmi 7 % gadā, kopš šīs prasības iesniegšanas datuma;
- piespriest Eiropas Parlamentam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Prasība, kas celta 2011. gada 11. oktobrī — ZZ/EIB**

**(Lieta F-103/11)**

(2012/C 6/46)

Tiesvedības valoda — franču

## Lietas dalībnieki

Prasītāja: ZZ (pārstāvis — N. Thielgen, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Investīciju banka

## Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt EIB priekšsēdētāja lēmumu neveikt nekādas darbības pēc izmeklēšanas procedūras par iespējamo psiholoģisko vardarbību un atcelt izmeklēšanas komisijas galīgo slēdzienu, ka arī prasība atlīdzināt zaudējumus un procentus

## Prasītājas prasījumi:

- atcelt izmeklēšanas komisijas 2011. gada 11. jūlija atzinumā ietvertu galīgo slēdzienu tiktāl, ciktāl tajā ir atzīts, ka nav faktu, ko varētu kvalificēt kā vardarbību pret prasītāju;
- atcelt EIB priekšsēdētāja 2011. gada 27. jūlija lēmumu;
- atzīt, ka viņa ir vardarbības upure;
- pieprasīt, lai EIB pārtrauc vardarbību;
- atcelt EIB priekšsēdētāja 2011. gada 1. septembra lēmumu;
- atzīt, ka ir pieļauti dienesta pārkāpumi, par kuriem ir atbildīga EIB;
- konstatēt EIB atbildību attiecībā uz prasītāju saistībā ar EIB priekšsēdētāja 2011. gada 27. jūlija lēmuma prettiesiskumu, vardarbību, kuras upure viņa ir, kā arī dienesta pārkāpumiem, par kuriem ir atbildīga EIB;
- piespriest EIB atlīdzināt prasītājas piedzīvoto un nākotnē sagaidāmo fizisko, morālo un materiālo kaitējumu EIB priekšsēdētāja 2011. gada 27. jūlija lēmuma prettiesiskuma, viņai nodarītās psiholoģiskās vardarbības un dienesta pārkāpumu, par kuriem ir atbildīga EIB, dēļ, turklāt zaudējumu atlīdzībai ir jābūt pieskaitītiem nokavējuma procentiem;

- attiecībā uz EIB priekšsēdētāja 2011. gada 27. jūlija vēstules prettiesiskumu:
- saistībā ar materiālo kaitējumu atalgojuma zaudējuma dēļ: EUR 113 100;
- saistībā ar morālo kaitējumu: EUR 50 000;
- attiecībā uz viņai nodarīto psiholoģisko vardarbību:
- saistībā ar materiālo kaitējumu karjeras zaudējuma dēļ: EUR 132 110;
- saistībā ar morālo kaitējumu: EUR 50 000;
- saistībā ar izdevumiem, kas ir radušies: EUR 13 361,93;
- attiecībā uz dienesta pārkāpumiem, par kuriem ir atbildīga EIB:
- saistībā ar to, ka EIB nav ievērojusi savu konfidencialitātes un datu aizsardzības pienākumu: EUR 10 000;
- saistībā ar starpgadījumu, uzklusot lieciniekus: EUR 40 000;
- piespriest EIB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2011. gada 17. oktobrī — ZZ/Komisija**

**(Lieta F-105/11)**

(2012/C 6/47)

*Tiesvedības valoda — franču*

**Lietas dalībnieki**

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība atcelt OLAF ģenerāldirektora lēmumu noraidīt prasītāja lūgumu pagarināt viņa pagaidu darbinieka līgumu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 2. panta b) punkta izpratnē

**Prasītāja prasījumi:**

- atcelt OLAF ģenerāldirektora 2011. gada 29. jūnija lēmumu, ar kuru tika noraidīta prasītāja sūdzība par viņa lūguma

pagarināt viņa pagaidu darbinieka līgumu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 2. panta b) punkta izpratnē noraidījumu;

- tiktāl, ciktāl vajadzīgs, atcelt OLAF ģenerāldirektora 2011. gada 25. marta lēmumu noraidīt prasītāja lūgumu pagarināt viņa pagaidu darbinieka līgumu;

- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2011. gada 24. oktobrī — ZZ/Komisija**

**(Lieta F-109/11)**

(2012/C 6/48)

*Tiesvedības valoda — franču*

**Lietas dalībnieki**

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — F. Frabetti, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība daļēji atcelt novērtējuma ziņojumu, kas sastādīts attiecībā uz prasītāju, par laika posmu no 2009. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim

**Prasītāja prasījumi:**

- atcelt attiecībā uz prasītāju sagatavoto novērtējuma ziņojumu par laika posmu no 1.01.2009.–31.12.2009, konkrētāk, to ziņojuma daļu, ko par minēto laika posmu izstrādājusi EUROSTAT;

- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2011. gada 24. oktobrī — ZZ u.c./Komisija**

**(Lieta F-110/11)**

(2012/C 6/49)

*Tiesvedības valoda — franču*

**Lietas dalībnieki**

Prasītāji: ZZ u.c. (pārstāvis — F. Frabetti, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Komisija